
DODATEK Č. 1 KE SMLOUVĚ O ÚPRAVĚ VZÁJEMNÝCH VZTAHŮ

Č. 2025/0640/OURV.DSFR UZAVŘENÉ DNE 07.01.2026

Smluvní strany:

Městská část Praha 8

IČO: 00063797

se sídlem: Zenklova 1/35, 180 00 Praha 8 – Libeň

zastoupená: Ondřejem Grosem, starostou

(dále jen "MČ Praha 8")

a

Iagupov Maksym

narozen: [REDACTED]

trvale bytem: [REDACTED]

a

Iagupova Natalia

narozena: [REDACTED]

trvale bytem: [REDACTED]

(společně dále jen "Investor")

(společně dále jen "Smluvní strany")

uzavírají tento **Dodatek č. 1 ke Smlouvě o úpravě vzájemných vztahů č. 2025/0640/OURV.DSFR uzavřené dne 07.01.2026** (dále jen "Dodatek"):

Preamble

1. Smluvní strany jsou smluvními stranami Smlouvy o úpravě vzájemných vztahů č. 2025/0640/OURV.DSFR (podle interní evidence smluv MČ Praha 8) uzavřené dne 07.01.2026 (dále jen "Smlouva o úpravě vzájemných vztahů").
2. Po vzájemné domluvě smluvních stran dojde k úpravě celkové výše plnění uvedené v čl. II. odst. 2 tak, aby odpovídalo výpočtu uvedeném přílohou č. 2 Smlouvy o úpravě vzájemných vztahů. Chybně uvedená hodnota celkového plnění 1.774.160 Kč, vzniklá písařskou chybou, bude tímto dodatkem opravena na správnou hodnotu 1.744.160 Kč.

3. Není-li v tomto Dodatku uvedeno jinak, pojmy a výrazy uvedené s velkým počátečním písmenem a v tomto Dodatku (včetně preambule) nedefinované mají význam uvedený ve Smlouvě o úpravě vzájemných vztahů.

Článek I.

Změny Smlouvy o úpravě vzájemných vztahů

1. Ke dni účinnosti tohoto Dodatku se mění Smlouva o úpravě vzájemných vztahů mění tak, že celkové výše plnění je ve výši 1.744.160 Kč.
2. Veškeré odkazy ve Smlouvě o úpravě vzájemných vztahů na "tuto Smlouvu" budou účinností tohoto Dodatku vykládány jako odkazy na Dodatkovanou smlouvu.
3. Pro vyloučení pochybností se sjednává, že ustanovení Smlouvy o úpravě vzájemných vztahů výslovně nezměněná tímto Dodatkem (resp. ponechávaná v Dodatkované smlouvě beze změny) zůstávají v plném rozsahu nedotčena (tj. tak, jak je uvedeno v Dodatkované smlouvě).
4. Pro vyloučení pochybností si Smluvní strany potvrzují, že tímto Dodatkem se mění obsah jejich práv a povinností sjednaných ve Smlouvě o úpravě vzájemných vztahů, avšak nedochází k jejich nahrazení.

Článek II.

Povinnosti Investora podle Smlouvy o úpravě vzájemných vztahů

1. Investor potvrzuje, že veškeré jeho povinnosti podle Smlouvy o úpravě vzájemných vztahů, které již byly ze strany Investora dříve splněny před účinností tohoto Dodatku (tj. poskytnutí finančního plnění), jsou i nadále splněny, tj. i nadále nepřetržitě trvá stav jejich splnění, a současně
2. Investor potvrzuje, že veškeré jeho povinnosti podle Smlouvy o úpravě vzájemných vztahů, které doposud nebyly ze strany Investora dříve splněny před účinností tohoto Dodatku budou splněny, tj. i nadále se předpokládá jejich budoucí splnění.

Článek III.

Závěrečná ustanovení

1. Náklady a výdaje. Veškeré náklady a výdaje související s přípravou, sjednáním a uzavřením tohoto Dodatku si hradí každá ze Smluvních stran sama.
2. Další ujištění. Investor učiní na žádost MČ Praha 8 a na svoje náklady veškeré kroky a úkony, které budou nutné nebo vhodné učinit k dosažení změn sjednaných v tomto Dodatku.
3. Oddělitelnost. V případě, že kterékoli ustanovení tohoto Dodatku bude nebo se stane v jakémkoli ohledu protiprávním, neplatným, zdánlivým nebo nevymahatelným podle práva kteréhokoli právního řádu, nebude tím dotčena ani oslabena platnost a vymahatelnost ostatních ustanovení tohoto Dodatku, ani platnost a vymahatelnost takového ustanovení v rámci práva jakéhokoli jiného právního řádu. Smluvní strany se zavazují takové protiprávní, neplatné, zdánlivé nebo nevymahatelné ustanovení bezodkladně nahradit začleněním jiného ustanovení formou dodatku, které nejlépe povede k dosažení původního záměru Smluvních stran.
4. Počet vyhotovení. Tento Dodatek se vyhotovuje ve čtyřech vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu. Dvě vyhotovení jsou určena pro MČ Praha 8 a dvě pro Investora.
5. Rozhodné právo. Tento Dodatek (včetně mimosmluvních závazkových vztahů vzniklých v souvislosti s ním) a jeho výklad se řídí českým právem, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění.
6. Řešení sporů. Veškeré spory vzniklé z tohoto Dodatku nebo v souvislosti s ním (včetně sporů týkajících se mimosmluvních závazkových vztahů vzniklých v souvislosti s ním a sporů týkajících se jeho existence, platnosti či ukončení) budou rozhodovány věcně a místně příslušnými soudy České republiky.
7. Uveřejnění v registru smluv. MČ Praha 8 je povinna zaslat tento Dodatek k uveřejnění v registru smluv nejpozději do třiceti (30) kalendářních dnů od uzavření tohoto Dodatku, a to způsobem stanoveným zákonem o registru smluv.

8. Platnost a účinnost. Tento Dodatek nabývá platnosti podpisem všemi jeho Smluvními stranami a účinnosti okamžikem uveřejnění v registru smluv.

V Praze, dne

Městská část Praha 8

Ondřej Gros, starosta



V Praze, dne

Iagupov Maksym

V P

Iagupova Nataliya

Doložka dle § 43 odst. 1 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů, potvrzující splnění podmínek pro platnost právního jednání městské části Praha 8

Rozhodnuto orgánem městské části: Rada městské části Praha 8

Datum jednání a číslo usnesení: 11.02.2026, č. Usn RMC 0042/2026